Quicksheet

KÜHLVITRINEN- REFRIGERATED DISPLAY CASES

KOELVITRINES – VITRINES RÉFRIGERÉES

DE

Sehr geehrte/r Kundin und Kunde,

IDEAL AKE Geräte werden nach aktuellem Stand der Technik gebaut und sind durch ihre Bauart so effizient wie möglich. Um auch die Umwelt so gut es geht zu schonen und den Planeten wieder grüner zu machen, setzen wir auf digitalisierte Informationen.

In diesem Quicksheet finden Sie die wichtigsten Hinweise zu Montage, Bedienung und Reinigung, sowie nützliche Informationen über Zugang zu Dokumenten und Videos mittels QR-Codes. Solche QR-Codes sind auch auf dem Gerät angebracht, können mit einem lesefähigen Endgerät gescannt werden und öffnen spezifische Dokumente / Informationen / Videos. Sollten Sie über kein solches Endgerät verfügen, können alle Dokumente über die Homepage des Herstellers eingesehen bzw. auf schriftliche Anforderung mit den benötigten Gerätedaten über unser Servicenetz angefragt werden.

www.ideal-ake.at/dokumente

Bei technischen Fragen kontaktieren Sie Ihren Lieferanten oder den Hersteller.

EN

Dear customer,

IDEAL AKE units are state of the art and are designed to be as efficient as possible. In order to also protect the environment and make our planet green again, we rely on digitised information.

This quick guide provides you with the most important instructions regarding installation, operation and cleaning, as well as useful information regarding access to documents and videos via QR codes. These QR codes are also applied to the unit, can be scanned using a reading end device and open specific documents / information / videos.

www.ideal-ake.at/en/documents

If you do not have this type of end device, all documents can be viewed on the manufacturer's website or requested in writing with the required device data from our service network.

Contact your supplier or the manufacturer in the event of technical queries.

AKE Ausseer Kälte- und Edelstahltechnik GmbH

Pichl 66, 8984 Bad Mitterndorf - Österreich

T: +43 3624 21100 – 0

F: +43 3624 21100 – 33

E: office@ake.at

W: www.ideal-ake.at

Homepage:

www.ideal-ake.at

Quicksheet

KÜHLVITRINEN- REFRIGERATED DISPLAY CASES

KOELVITRINES – VITRINES RÉFRIGERÉES

NL

Geachte klant,

IDEAL AKE apparatuur wordt gebouwd op basis van de nieuwste techniek en is zo efficiënt mogelijk ontworpen. Om het milieu zo goed mogelijk te ontzien en de planeet weer groener te maken, zetten wij in op digitale informatievoorziening.
In dit Quicksheet vindt u de belangrijkste instructies over de montage, bediening en reiniging, evenals nuttige tips over hoe u documenten en video's opent via QR-codes. Deze QR-codes zijn ook op het apparaat aangebracht. Ze kunnen met een geschikt eindapparaat worden gescand en openen specifieke documenten / informatie / video's.

www.ideal-ake.at/nl/documenten

Mocht u geen geschikt eindapparaat bij de hand hebben, dan kunt u alle documentatie ook via de homepage van de fabrikant inzien of natuurlijk schriftelijk aanvragen via ons service-netwerk met vermelding van de betreffende apparaatgegevens.
Neem voor technische vragen contact op met uw leverancier of met de fabrikant.

FR

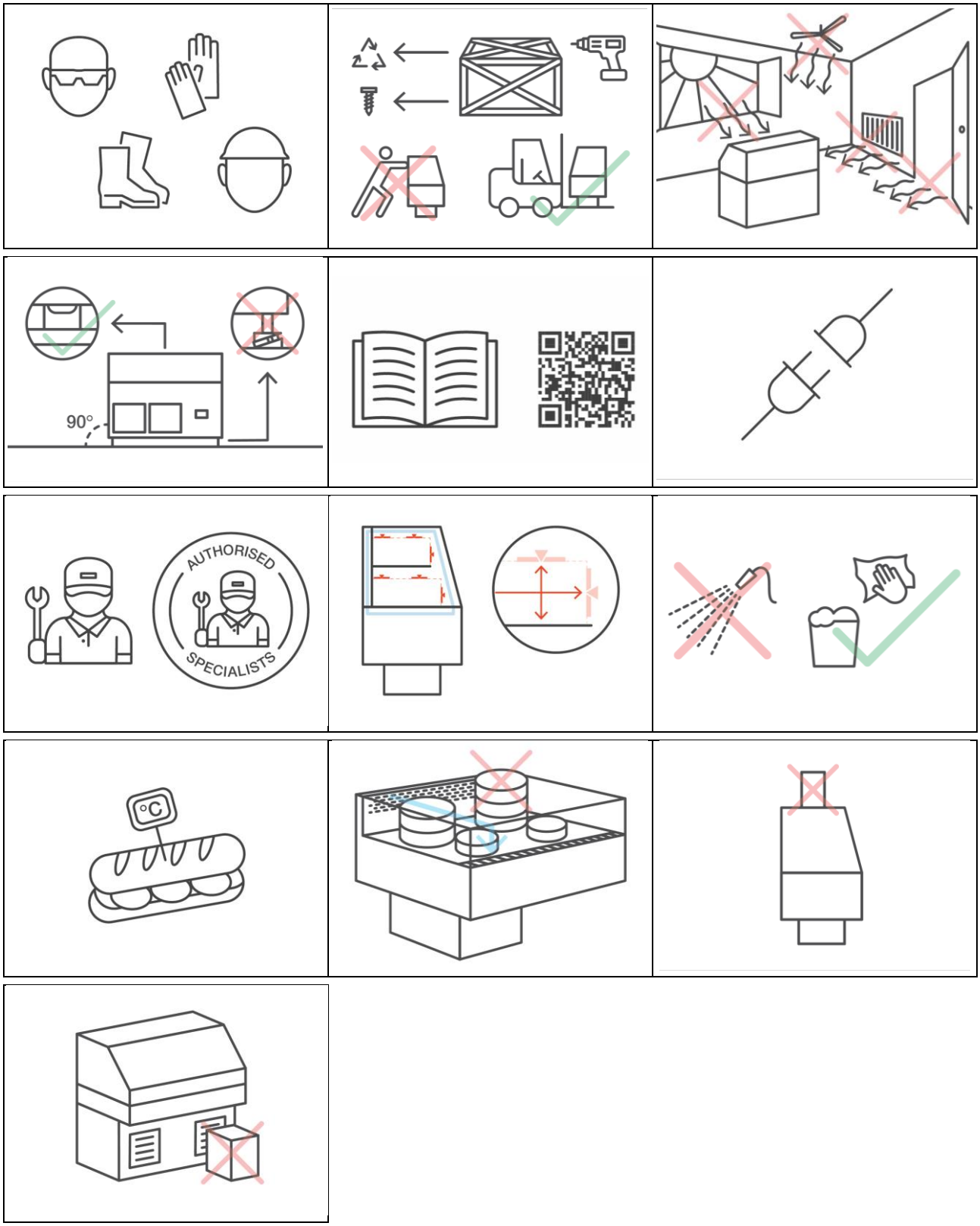
Chère cliente, cher client,

Les appareils IDEAL AKE sont construits selon l'état actuel de la technique et sont aussi efficaces que possible d'un point de vue structurel. Afin de protéger au maximum l'environnement et de retrouver une planète plus verte, nous avons choisi de numériser nos informations.
Dans cette fiche informative, vous trouverez les informations essentielles au montage, à l'utilisation et au nettoyage ainsi que des informations utiles concernant l'accès aux documents et vidéos avec des QR-codes. Ces QR-codes se trouvent également sur l'appareil et peuvent être scannés avec un terminal compatible pour ouvrir des documents/informations/vidéos spécifiques.

www.ideal-ake.at/fr/documents

Si vous ne disposez pas de ce type de terminal, vous pouvez consulter tous les documents sur la page d'accueil du fabricant ou les demander par écrit auprès de notre réseau de service en indiquant les informations nécessaires de l'appareil.
Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter votre fournisseur ou le fabricant.

Informationen zu Montage, Bedienung und Reinigung
Information regarding installation, operation and cleaning.
Informatie over de montage, bediening en reiniging.
Informations relatives au montage, à l'utilisation et au nettoyage.



Beiliegende Aufkleber sind nach dem Einbau SICHTBAR am Gerät anzubringen.
The enclosed stickers must be applied to the unit so that they are VISIBLE after installation.
De bijgevoegde stickers dienen na het inbouwen ZICHTBAAR op het apparaat worden aangebracht.
Les autocollants fournis sont être apposés de manière VISIBLE sur l'appareil après le montage.

Typenschild / Name plate / Typeplaatje / Plaque signalétique

Kältemittel / Refrigerant / Koelmiddel / Réfrigérant

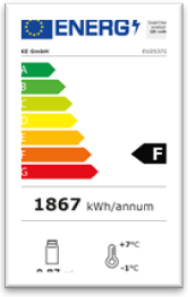
Nur für Propan (R 290)

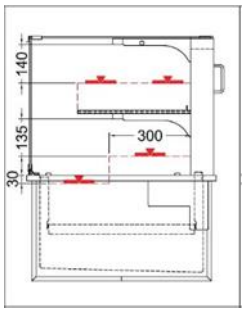
Only for propane (R 290)

Alleen voor propaan (R 290)

Uniquement pour le propane (R 290)

Energielabel und Umrissskizze / Energy label and outline sketch / Energielabel en schets / Label énergétique et croquis de contour





Programmierung Die Parametrierung des Kühlstellenreglers wird werkseitig oder bei der Inbetriebnahme vom Fachpersonal vorgenommen. Programmieranleitung, Parameterliste und Schaltplan finden Sie im Online-Produktkatalog.

Programming The parameterisation of the case controller is carried out at the factory or by specialist personnel during commissioning. Programming instructions, parameter list and circuit diagram can be found in the online product catalogue.

Programmering De parametrering van de kastregelaar wordt uitgevoerd in de fabriek of door gespecialiseerd personeel tijdens de inbedrijfstelling. De programmeerinstructies, parameterlijst en het schakelschema zijn te vinden in de online productcatalogus.

Programmation Le paramétrage du régulateur de la chambre froide est effectué en usine ou lors de la mise en service par le personnel spécialisé. Vous trouverez les instructions de programmation, la liste des paramètres et le schéma de câblage dans le catalogue de produits en ligne.

Online Produktkatalog:

https://shop.ideal-ake.at/